



**MINISTÈRE
DE L'EUROPE
ET DES AFFAIRES
ÉTRANGÈRES**

*Liberté
Égalité
Fraternité*

DIRECTION DES RESSOURCES HUMAINES

SOUS-DIRECTION DE L'ATTRACTIVITÉ ET DES RECRUTEMENTS

Bureau des concours et examens professionnels

Concours externe, interne et 3^{ème} concours pour l'accès à l'emploi de secrétaire des affaires étrangères (cadre général)

Sujet V0

4^{ème} épreuve d'admissibilité : espagnol

Durée totale de l'épreuve : 3 heures – coefficient 3

Toute note inférieure à 10 sur 20 est éliminatoire.

Réponses courtes, rédigées dans la langue choisie au moment de l'inscription, à des questions libellées dans cette même langue, à partir d'un dossier composé dans cette même langue permettant d'apprécier les connaissances linguistiques et l'aptitude à formuler des réponses complexes sur les sujets d'actualité.

Sujet au verso

Sommaire

Document n°1

Declaraciones a la prensa del ministro de Relaciones Exteriores de Cuba, Bruno Rodríguez Parrilla
([Ministerio de Relaciones Exteriores de la República de Cuba](#), 15 de enero de 2025).

Document n°2

El análisis del principal experto valenciano en energía y cambio climático: "Esto volverá a pasar"
([Agenda pública](#), 31 de octubre de 2024)

Document n°3

Edmundo González o Nicolás Maduro: ¿a quién reconoce cada país como presidente de Venezuela?
([El País](#), 10 de enero de 2025)

Document n°4

Comunicado – Venezuela rompe relaciones con Paraguay y ordena el retiro inmediato de su personal diplomático
([Ministerio del Poder Popular para Relaciones Exteriores](#), 6 de enero de 2025)

Questions

1/ ¿Después de la decisión de Estados Unidos de retirar a Cuba de la lista de Estados que financian el terrorismo, puede uno llegar a la conclusión que las sanciones económicas son ineficaces? (7 puntos)

*Après la décision des Etats-Unis de retirer Cuba de la liste des États finançant le terrorisme peut-on conclure à l'inefficacité des sanctions économiques ? **

2/ ¿Qué pueden hacer España y la Unión Europea para combatir el cambio climático? (7 puntos)

*Que peuvent l'Espagne et l'Union européenne pour lutter contre le changement climatique ? **

3/ ¿Debe ser reconocido el gobierno de Nicolás Maduro? (6 puntos)

*Faut-il reconnaître le gouvernement de Nicolas Maduro ? **

** Traduction proposée uniquement à des fins pédagogiques ; les sujets réels ne seront pas traduits en français*

Document n°1

Declaraciones a la prensa del ministro de Relaciones Exteriores de Cuba, Bruno Rodríguez Parrilla

15 de enero de 2025

Ministro: Muchas gracias por su asistencia.

Quiero compartir con nuestro pueblo y con la comunidad internacional, con los ciudadanos estadounidenses, información con relación a los acontecimientos del día de ayer. He recibido también numerosas preguntas a través de las redes, de las cuentas en las redes digitales y, en general, estoy al tanto de la conversación que se ha producido y del debate con relación a estos temas.

La primera pregunta que he recibido reiteradamente es ¿Por qué? Por qué el Gobierno de los Estados Unidos de América ha tomado estas tres decisiones, que comentaré más adelante. Mi opinión es que las ha tomado porque su plan ha fracasado. Porque la visión de provocar el colapso de la economía cubana, la explosión social, la ejecución del memorándum del señor Lester Mallory de derrocar la Revolución cubana mediante medidas que provoquen hambre, desesperación y el derrocamiento del gobierno sigue sin poder alcanzar sus objetivos. Es cierto que las medidas del conjunto del bloqueo, y en particular del recrudecimiento de estas desde 2017, y especialmente de las medidas adicionales tomadas por el anterior Gobierno republicano desde la mitad de 2019, han creado circunstancias muy difíciles a nuestra economía, generan un daño humanitario considerable, provocan dificultades, ansiedad, sufrimiento a las familias cubanas.

Sin embargo, no ha ocurrido ni el colapso de la economía ni el derrocamiento del Gobierno. Mi opinión es que el Gobierno de los Estados Unidos de América ha tomado estas decisiones a partir del reconocimiento de que la política que aplicó hacia Cuba es una política obsoleta, fallida, que no tributa a los objetivos ni a los intereses nacionales de los Estados Unidos, ni tiene el apoyo de los ciudadanos estadounidenses ni de los cubanos residentes en ese país. Es el reconocimiento de que le provoca un gravísimo aislamiento internacional, descrédito a su política exterior y que daña instrumentos que supuestamente el gobierno de los Estados Unidos necesita para hacer cumplir determinados objetivos de su agenda internacional.

Y precisamente ocurre a partir de la resistencia y de los avances que pese a las enormes dificultades que enfrentamos y que son perceptibles en nuestras calles, en nuestros centros de trabajo, en nuestras casas; se mantiene, persiste el apoyo del pueblo cubano a la Revolución, al orden constitucional que de manera soberana y en ejercicio de libre determinación se dio a sí mismo. Estas medidas ocurren gracias a la creatividad de nuestro pueblo, gracias al heroísmo cotidiano, gracias a su nobleza que concita a escala internacional y dentro de amplios sectores de los Estados Unidos, admiración, respeto, apoyo y solidaridad. Otra pregunta persistente es ¿por qué ahora? Es una pregunta que sería bueno hacérsela al gobierno de los Estados Unidos en los días todavía que estará ejerciendo esa función. Habría que preguntarle.

El gobierno de Cuba de manera histórica y persistente ha propuesto al Gobierno de los Estados Unidos de América sostener un diálogo respetuoso, responsable, sobre bases de igualdad soberana, beneficio recíproco, respeto mutuo, sin injerencia en los asuntos internos de nuestros países. Lo ha hecho de manera pública, reiteradamente por el Presidente Fidel Castro, por el Presidente Raúl Castro, por el Presidente Miguel Díaz-Canel y lo ha hecho también de manera reiterada y respetuosa de manera privada.

Habría que preguntar al Gobierno de los Estados Unidos por qué ha esperado hasta este momento para hacer lo que pudo haber hecho y lo que muchos de sus votantes, incluidos ciudadanos de origen cubano, esperaron desde su elección. Porque en su plataforma electoral se comprometía a adoptar cambios significativos en la política de los Estados Unidos hacia Cuba que, como se sabe, el gobierno

republicano anterior y próximo había aplicado provocando un serio retroceso respecto a los progresos que se habían alcanzado en los años 2014-2016.

Debo reiterar que el Gobierno de Cuba ha tenido siempre y tiene hoy, y tendrá mañana y tendrá la semana que viene y en el futuro, toda la voluntad de trabajar a favor de relaciones civilizadas en beneficio de nuestros pueblos, a pesar de las muy profundas diferencias que tenemos con los gobiernos estadounidenses. Que nuestra disposición a sostener un diálogo en esas circunstancias, que son las que demanda el derecho internacional, se mantienen intactas y que reiteraremos al próximo gobierno dicha voluntad.

En tercer lugar, he escuchado mucho la pregunta sobre si estas medidas son reversibles. Claro, son reversibles, lo dice la declaración del Ministerio de Relaciones Exteriores publicada ayer. Son medidas ejecutivas que podrían revertirse de manera ejecutiva. Sin embargo, he leído algunas opiniones hoy, curiosamente, de algunos de los que redactaron las medidas anteriores, de algunos de los que participaron, protagonizaron, provocaron el retroceso en la relación bilateral, señalando que les tomará tiempo y trabajo revertirlas. Habría que preguntarle al próximo gobierno de los Estados Unidos también.

Sin embargo, será muy importante, a mi juicio, considerar que pase lo que pase con relación a estas medidas en el futuro, son un hecho importante, un acontecimiento que ha recorrido el mundo y que ha recibido muy amplio apoyo internacional en las pocas horas. Estamos alrededor de 24 horas de los anuncios principales que hicieron ambos gobiernos. Ha concitado reconocimiento y solidaridad internacional, debate interno en los Estados Unidos dentro de la terrible polarización política que existe en ese país, pero un apoyo significativo de ciudadanos, organizaciones, instituciones estadounidenses. Y en Cuba ha sido acogido con beneplácito por nuestro pueblo, con esperanza de que esto podría abrir un camino hacia una mejoría en las relaciones bilaterales, con plena conciencia de que habrá que juzgar en el futuro por sus resultados prácticos y sabiendo perfectamente que no hay que hacerse ilusiones o expectativas excesivas.

Document nº2

El análisis del principal experto valenciano en energía y cambio climático: "Esto volverá a pasar"

Pedro Fresco, exdirector de Transición Ecológica de la Generalitat Valenciana, escribe sobre el trágico impacto de la DANA en València. Fresco expresa su deseo de que esta tragedia impulse un cambio real en la conciencia y las acciones colectivas frente a la crisis climática: "Ojalá este fatídico 29 de octubre, entre tanto daño y sufrimiento que va a dejar, nos sirva al menos para reaccionar como sociedad".

[PEDRO FRESCO](#) 31 de octubre de 2024

En septiembre del año pasado, una DANA de características históricas asoló la región de Tesalia, en el centro de Grecia, provocando una destrucción desconocida hasta ese momento por un fenómeno de esas características. Llegaron a caer más de 900 litros por metro cuadrado en algunas zonas, dejando durante algunos días decenas de miles de hectáreas sepultadas bajo el agua.

En aquel momento, se avisó que el Mediterráneo tenía una temperatura muy elevada después del año más cálido que había vivido la civilización humana y que era una bomba de relojería. Las DANA son habituales en el Mediterráneo, pero un mar y una atmósfera más caliente extreman su virulencia, algo que, por cierto, ha sido avisado y proyectado durante décadas por los informes del IPCC y los científicos del clima. Solo el calentamiento que ya hemos provocado ponía a las regiones mediterráneas en riesgo de eventos catastróficos incrementados como el que vimos en Grecia. Lamentablemente, ahora ha sido el turno de España.

Como valenciano, la tragedia ocurrida me es especialmente cercana y dolorosa. En lo personal, creo que me libré de una potencial situación muy difícil por escasamente dos horas. Probablemente, el desvío del río Turia a un nuevo cauce al sur de la ciudad ha librado a casi toda la capital de vivir una riada como la del año 1957. Aun así, la cifra de muertos resulta intolerable y nos hace pensar cuál sería esa cifra si no viviésemos en una época hiperconectada y con tecnología que, seguro, salvó numerables vidas.

Los próximos días serán difíciles en la Comunitat Valenciana y en España, a todos los niveles. La cantidad de muertos confirmados en el momento que escribo y la velocidad con la que aumentan hacen presagiar días dolorosos. Habrá mucho urgente que tratar y reparar. Pero después de esta urgencia seguirá habiendo cuestiones importantes, estructurales y muy trascendentes que tendremos que abordar y que entroncan claramente con la emergencia climática y cómo debemos abordarla.

Ahora mismo, hay dos cuestiones que me inquietan particularmente. La primera cuestión tiene que ver con la comunicación sobre el cambio climático relacionada con eventos como este. Siempre me han parecido inconvenientes las atribuciones simples de los eventos al cambio climático, creo que operan en sentido contrario a lo que se pretende y que al final solo vale para reducir el debate a un nivel dicotómico que es precisamente en el que los negacionistas de la ciencia se sienten cómodos. Un estudio de atribución al cambio climático de un evento nos dice si este ha sido una de las causas y lo ha hecho mucho más probable o intenso, pero no que sin cambio climático no hubiese existido en grado alguno. Hemos abusado de atribuir todo el cambio climático sin matices ni explicaciones, entrando en debates absurdos frente a quienes niegan su influencia, diciendo que estas cosas han pasado toda la vida.

Creo que es importante hacer una comunicación un poco más compleja de esta cuestión, aunque no sea fácil hacerlo en esta época de titulares y memes. Es fundamental explicar los fenómenos físicos que operan, por qué el calentamiento está extremando esos procesos y explicar la probabilidad y la estadística incrementada de que ocurran. Hay que evitar la tentación de la fácil sentencia y pensar que eso es mejor que la explicación compleja y razonada.

No lo es. Ya no hablamos de proyecciones a futuro, sino de algo que estamos sintiendo en carne propia, y hay que explicar cómo ya se sabía desde hace décadas que el aumento de probabilidad y virulencia de estos fenómenos era una de las primeras consecuencias del cambio climático que íbamos a

experimentar. Creo honestamente que la gente va a querer entender por qué están pasando estas cosas y que este es el momento para darle un salto de nivel a la comunicación climática.

La segunda cuestión ya no es de comunicación, es de profundidad. Siempre he defendido que las zonas como la nuestra, que son especialmente vulnerables al cambio climático, debíamos tener una acción colectiva ejemplar respecto a su mitigación. La sociedad valenciana o española no va a frenar el cambio climático por sí misma, pero sí tiene la obligación moral de dar ejemplo, de hacer todo lo que esté en su mano y debe cumplir sin ambages con su parte de responsabilidad. Bajar los brazos, desentenderse o excusarse en que otros van más despacio, no es una acción aceptable ni que nos dignifique como sociedad.

Cuando, en días como hoy, pienso en esos debates enraizados sobre si las renovables alteran el paisaje, si las peatonalizaciones son incómodas o si cargar un coche eléctrico 25 minutos es un fastidio, no puedo hacer otra cosa que un llamamiento a contener nuestra frivolidad. La resistencia al cambio es natural y puede ser entendible, pero cuando estamos recibiendo las primeras señales de la evidencia en forma de aplastantes avalanchas de agua, llega un momento en que determinados comportamientos no pueden ser socialmente aceptados.

Creo que la sociedad valenciana debe hacer una reflexión muy profunda sobre cómo encarar su desarrollo a partir de este momento. La perspectiva climática debería ser parte central de todo lo que hacemos, desde las infraestructuras hasta las políticas públicas, pasando por cómo vemos, analizamos y comunicamos los conflictos sociales derivados de una transición ecológica inexcusable. Y destaco la sociedad valenciana por el momento en el que estamos, pero es una reflexión perfectamente extensible a cualquier sociedad.

Creo que debemos ser claros: esto va a volver a pasar. Necesitamos prepararnos desde el punto de vista adaptativo, pero también preventivo, aplicando protocolos y normas que minimicen los riesgos y creando infraestructuras que los resistan. Aun así, eso será un dolor perpetuo si no nos implicamos en la mitigación.

El aumento de probabilidad de lluvias extremas en el Mediterráneo pasará de un 10% con un calentamiento de 1,5 °C por encima de los niveles preindustriales a un 21% con 2 °C de aumento. La probabilidad de fenómenos extremos irá creciendo drásticamente si no frenamos la emisión de gases de efecto invernadero derivada de la quema de combustibles fósiles, y esto es solo uno de los problemas que vamos a tener que enfrentar. No podemos seguir pretendiendo que no nos va a afectar.

Asistimos continuamente a la tensión entre la batalla climática, que es global, con los intereses o inercias sociales, que operan a nivel local. La tentación de desentenderse es poderosa. Pero no podemos permitirlo y menos cuando has visto la cara de lo que viene. La lucha contra el cambio climático también tiene una dimensión moral y de dignidad, de saber que estás haciendo lo correcto, independientemente de que eso no te garantice el éxito. Nuestra sociedad tiene que reaccionar y demandar acciones y comportamientos coherentes con la emergencia climática. Ojalá este fatídico 29 de octubre, entre tanto daño y sufrimiento que va a dejar, nos sirva al menos para reaccionar como sociedad.

Pedro Fresco

Especialista en mercados energéticos. Ex director general de Transició Ecològica de la Generalitat Valenciana (España)

Especialista en mercados energéticos. Licenciado en Química por la Universidad de Valencia. Profesor-colaborador en el máster en Energías Renovables de la Universidad Internacional de Valencia (VIU). Autor del libro 'El futuro de la energía en 100 preguntas'. Trabaja en el sector energético desde hace más de una década y en el pasado lo ha hecho en otras áreas del sector medioambiental. Escritor y divulgador en diferentes medios de comunicación.

Document nº3

Edmundo González o Nicolás Maduro: ¿a quién reconoce cada país como presidente de Venezuela?

El líder opositor suma apoyos en su gira por Estados Unidos, Argentina, Uruguay, Panamá y República Dominicana, mientras que el heredero de Hugo Chávez es reconocido por Rusia, China o Irán

SANTIAGO TORRADO

Bogotá - [10 ENE 2025 - 17:53 CET](#)

Mientras Nicolás Maduro arrecia la represión y se atrinchera al juramentarse este viernes para otros seis años como presidente de Venezuela sin evidencia alguna de que ese haya sido el resultado de las elecciones de hace seis meses, la oposición ha demostrado con más del 80% de las actas en la mano que Edmundo González, asilado en España, lo dobló en votos. A cuentagotas, varios países, con Estados Unidos a la cabeza, han dado el paso de considerar al líder opositor —en el exilio desde septiembre— como el presidente electo. Mientras, los gobiernos progresistas de Brasil, México y Colombia han hecho malabares para mantener una suerte de neutralidad —difícil de sostener en el tiempo— con el propósito de no quemar los puentes con el chavismo después de haber mediado por una salida negociada, un esfuerzo que no arrojó resultados. Tampoco la [Unión Europea](#) reconoce formalmente un ganador, aunque ha asegurado su respaldo político a González. El heredero de Hugo Chávez, por su parte, ha contado con las felicitaciones tempranas de Rusia, China e Irán, tres de sus aliados más tradicionales, además de gobiernos más cercanos como los de Cuba y Nicaragua.

Chile anunció esta misma semana el fin de la misión de su embajador, después de que el presidente Gabriel Boric ha condenado el “fraude” perpetrado por el régimen de Maduro, mientras que Caracas rompió relaciones con Paraguay después de que el presidente, Santiago Peña, reconociera a González como presidente electo. El chavismo ya lo había hecho con Costa Rica, Perú, Panamá, República Dominicana o Uruguay, además de que el Parlamento ha llegado a [pedir romper relaciones con España](#). El choque con la Argentina de Javier Milei ha sido particularmente duro, pues fue en la embajada del país sudamericano en Caracas —resguardada por Brasil— donde se refugiaron los seis colaboradores de la líder opositora María Corina Machado que han sido hostigados por las fuerzas de seguridad, un enfrentamiento agravado por la detención de un gendarme de ese país.

Con la promesa de regresar “por cualquier vía” este viernes a Venezuela para lograr su propia investidura, Edmundo González organizó una gira americana para recabar apoyos, que ha incluido paradas en Argentina, Uruguay y Estados Unidos, donde Joe Biden lo recibió el lunes en la Casa Blanca con el rótulo de “presidente electo”, pero no llegó a reunirse con Donald Trump, que toma posesión el 20 de enero. También en Panamá y República Dominicana, donde un grupo de expresidentes de la región escenificó una vez más su respaldo.

Fue allí, en Santo Domingo, donde Estados Unidos, la Unión Europea y una veintena de países, reunidos en agosto con motivo de la toma de posesión del dominicano Luis Abinader, rechazaron en bloque la represión de los manifestantes en las protestas posteriores a las presidenciales del 28 de julio, en las que las autoridades venezolanas, controladas por el oficialismo, proclamaron ganador a Maduro. Ya esa declaración —suscrita también por España e Italia de manera individual— hacía alusión al informe del Panel de Expertos de la ONU, que [concluyó](#) que el proceso no cumplió con las medidas básicas de transparencia e integridad que son esenciales para la realización de elecciones creíbles. También el Centro Carter, que participó en la observación sobre el terreno, concluyó que las elecciones “no pueden considerarse democráticas” y validó las actas presentadas por la oposición en la [Organización de Estados Americanos](#).

A pesar de esos cuestionamientos, más de medio centenar de países ya habían reconocido desde agosto el triunfo electoral de Maduro, según las cuentas del oficialismo. Entre esas naciones están Rusia, China, Irán, Corea del Norte, Bielorrusia, Turquía y Catar, también algunas otras del mundo árabe —incluyendo el caído régimen de Siria—, África y el Caribe. En Latinoamérica, además de Cuba

y Nicaragua, también felicitaron su supuesta victoria los mandatarios de Bolivia (Luis Arce) y Honduras (Xiomara Castro).

Brasil, México y Colombia, las tres potencias latinoamericanas gobernadas por la izquierda, pusieron en marcha un esfuerzo de mediación. Exigieron una [verificación independiente](#) y la presentación de los resultados desglosados por mesa de votación. Nunca prosperó. En los tres casos se espera que estén representados este viernes por sus embajadores en Caracas durante la posesión de Maduro, si nada extraordinario ocurre. El mexicano Andrés Manuel López Obrador, en el ocaso de su sexenio, fue el primero en desertar de ese esfuerzo para dejarle campo de acción a su sucesora, Claudia Sheinbaum, que asumió la presidencia en octubre.

Sheinbaum aseguró que su gabinete mantendría una postura “imparcial” ante la crisis venezolana. El Gobierno mexicano ha marcado distancia bajo la premisa de respetar sus principios de política exterior, que establecen la no intervención en asuntos internos de otros países. La presidenta acabó por confirmar en diciembre que finalmente tendría una representación en la investidura, pero defendiendo siempre la idea de autodeterminación de los pueblos. “Iría un representante a la toma de protesta, pero no vemos por qué no deba ser así, le corresponde a las y los venezolanos, no a México, definir”, señaló al ser cuestionada. El canciller mexicano, Juan Ramón de la Fuente, informó esta semana que el enviado será el embajador en Caracas, Leopoldo de Gyves, informa **Georgina Zerega** desde Ciudad de México.

Tanto el brasileño Luiz Inácio Lula da Silva como el colombiano Gustavo Petro, que [restablecieron](#) relaciones con la vecina Venezuela al comienzo de sus respectivos gobiernos, [persistieron](#) en el esfuerzo. Ambos insistieron en la necesidad de presentar las actas perdidas, y en su momento plantearon la posibilidad de un [Gobierno de coalición transitorio y nuevas elecciones](#) con garantías como salida a la crisis —una idea descartada tanto por Maduro como por la oposición—. Esa iniciativa se diluyó, al punto de que [Lula vetó el ingreso de Venezuela a los BRICS](#) en octubre, lo que desató la furia del chavismo. Brasil no reconoce ni a Maduro ni a González, y ha optado por congelar las relaciones sin llegar a romperlas, informa **Naiara Galarraga Gortázar** desde São Paulo.

La investidura es una [prueba de fuego](#) para Gustavo Petro, presidente de Colombia, que el miércoles informó que [no pensaba asistir](#) a la toma de posesión debido a la [ola de detenciones de las últimas horas](#). El mandatario insistió en que no puede reconocer “elecciones que no fueron libres”, pero no romperá las relaciones diplomáticas. Los dos países comparten una porosa frontera, intercambios de todo tipo y Venezuela es garante —y sede— en las negociaciones de paz con la guerrilla del ELN. Colombia es además el [principal receptor de la diáspora](#), con tres millones de migrantes en su territorio. “[No hubo actas, no hay reconocimiento](#). Así de sencillo”, ha defendido el canciller, Luis Gilberto Murillo, muy criticado en Caracas por haber sido antes embajador en Washington. “Respetamos la soberanía de Venezuela, pero las actas son fundamentales. Nuestra relación es de Estado a Estado”.

Document nº4

Comunicado – Venezuela rompe relaciones con Paraguay y ordena el retiro inmediato de su personal diplomático

La República Bolivariana de Venezuela rechaza categóricamente las declaraciones del presidente de Paraguay, Santiago Peña, quien, ignorando el derecho internacional y el principio de no intervención, reincide en una práctica fracasada que recuerda las fantasías políticas del extinto Grupo de Lima con su ridícula aventura llamada Guaidó.

Estas acciones representan una reedición de estrategias sin sustento político, jurídico ni social, que han demostrado su rotundo fracaso. Es lamentable que gobiernos como el de Paraguay sigan subordinando su política exterior a los intereses de potencias extranjeras, promoviendo agendas destinadas a socavar los principios democráticos y la voluntad de los pueblos libres.

En este contexto, la República Bolivariana de Venezuela ha decidido, en ejercicio pleno de su soberanía, romper relaciones diplomáticas con la República del Paraguay y proceder al retiro inmediato de su personal diplomático acreditado en ese país.

El Gobierno Bolivariano reitera su compromiso con la defensa de la democracia, la paz y la autodeterminación de los pueblos, principios esenciales de la Carta de las Naciones Unidas, y reafirma que ninguna bufonada instruida desde el fascismo internacional logrará doblegar la voluntad de un pueblo firme en la construcción de su propio destino.

Caracas, 6 de enero de 2025